

# BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (A) 2014-2015

## Dépenses par résultat stratégique et programme

### Budgétaire

	Budgets des dépenses à ce jour	Présent budget supplémentaire des dépenses			Total	Budgets des dépenses révisés
		Dépenses de fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert		
				<i>(dollars)</i>		
<b>Affaires étrangères, Commerce et Développement</b>						
<i>Le ministère des Affaires étrangères, Commerce et Développement entretient un réseau de missions offrant une infrastructure et des services qui permettent au gouvernement du Canada d'atteindre ses priorités sur le plan international.</i>						
Gouvernance, orientations stratégiques et prestation de services communs	621 876 342	422 823	133 617 958	.....	134 040 781	755 917 123
<i>Programmes non visés par le présent budget des dépenses</i>	<i>4 727 648 815</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>4 727 648 815</i>
<b>Total</b>	<b>5 349 525 157</b>	<b>422 823</b>	<b>133 617 958</b>	<b>.....</b>	<b>134 040 781</b>	<b>5 483 565 938</b>

	Présent budget supplémentaire des dépenses					Total	Budgets des dépenses révisés
	Budgets des dépenses à ce jour	Dépenses de fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Recettes et autres réductions		
				(dollars)			
<b>Affaires indiennes et du Nord canadien</b>							
<i>Les terres et l'économie – Participation entière des personnes et des collectivités des Premières Nations, des Métis, des Indiens non inscrits et des Inuits à l'économie.</i>							
Infrastructure et capacité	1 160 687 268	8 312 129	.....	122 873 230	.....	131 185 359	1 291 872 627
Développement communautaire	196 637 835	1 687 950	.....	12 515 639	.....	14 203 589	210 841 424
<i>Le Nord – Autonomie, prospérité et bien-être des gens et des collectivités du Nord.</i>							
Gestion des terres, des ressources et de l'environnement du Nord	120 402 745	67 871 924	.....	47 455 263	.....	115 327 187	235 729 932
Science et technologies du Nord	7 320 522	.....	10 600 001	.....	.....	10 600 001	17 920 523
Gouvernance et gens du Nord	130 218 356	.....	.....	8 739 058	.....	8 739 058	138 957 414
<i>Le gouvernement – Soutenir une bonne gouvernance, les droits et les intérêts des peuples Autochtones.</i>							
Droits et intérêts des Autochtones	826 318 323	21 552 000	.....	22 680 000	.....	44 232 000	870 550 323
Gestion et mise en œuvre des ententes et des traités	719 340 126	.....	.....	8 721 358	.....	8 721 358	728 061 484
Gouvernance et institutions gouvernementales	398 449 544	.....	.....	(6 772 137)	.....	(6 772 137)	391 677 407
<i>Les gens – Bien-être des personnes, des familles et des collectivités des Premières Nations et des Inuits.</i>							
Affaires individuelles des Premières Nations	25 228 617	.....	.....	(15 764)	.....	(15 764)	25 212 853
Résolution des questions des pensionnats	646 415 026	(975 000)	.....	.....	.....	(975 000)	645 440 026
Éducation	1 798 304 555	.....	.....	(2 780 398)	.....	(2 780 398)	1 795 524 157
Développement social	1 666 669 213	.....	.....	(4 103 980)	.....	(4 103 980)	1 662 565 233
<i>Le programme suivant appuie tous les résultats stratégiques de cette organisation.</i>							
Services internes	243 590 697	(2 059 613)	.....	.....	.....	(2 059 613)	241 531 084
<i>Programmes non visés par le présent budget des dépenses</i>							
	114 392 578	.....	.....	.....	.....	.....	114 392 578
<b>Total</b>	<b>8 053 975 405</b>	<b>96 389 390</b>	<b>10 600 001</b>	<b>209 312 269</b>	<b>.....</b>	<b>316 301 660</b>	<b>8 370 277 065</b>
<b>Agence canadienne de développement économique du Nord</b>							
<i>Les économies territoriales développées et diversifiées qui soutiennent la prospérité de tous les résidents du Nord.</i>							
Développement économique	22 256 695	1 500 000	.....	17 000 000	.....	18 500 000	40 756 695
Politique et harmonisation	4 256 120	81 215	.....	.....	.....	81 215	4 337 335
<i>Le programme suivant appuie tous les résultats stratégiques de cette organisation.</i>							
Services internes	4 432 951	1 300 000	.....	.....	.....	1 300 000	5 732 951
<b>Total</b>	<b>30 945 766</b>	<b>2 881 215</b>	<b>.....</b>	<b>17 000 000</b>	<b>.....</b>	<b>19 881 215</b>	<b>50 826 981</b>

	Budgets des dépenses à ce jour	Présent budget supplémentaire des dépenses				Total	Budgets des dépenses révisés
		Dépenses de fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Recettes et autres réductions		
<i>(dollars)</i>							
<b>Autorité du pont Windsor-Détroit</b>							
<i>Pont sécuritaire, sûr et efficace pour le trafic de véhicules commerciaux et de passagers au dessus de la rivière Détroit</i>							
Pont international de la rivière Détroit	.....	5 661 030	.....	.....	.....	5 661 030	5 661 030
<b>Total</b>	<b>.....</b>	<b>5 661 030</b>	<b>.....</b>	<b>.....</b>	<b>.....</b>	<b>5 661 030</b>	<b>5 661 030</b>
<b>Bureau de l'infrastructure du Canada</b>							
<i>Des infrastructures publiques pour un Canada plus prospère.</i>							
Projet du corridor du nouveau pont pour le Saint-Laurent	.....	27 820 329	93 170 000	.....	.....	120 990 329	120 990 329
Investissements dans les infrastructures de grande envergure	958 832 530	5 129 403	.....	114 480 000	.....	119 609 403	1 078 441 933
Investissements dans les priorités nationales en matière d'infrastructure	193 145 913	1 925 357	.....	15 000 000	.....	16 925 357	210 071 270
Investissements dans les infrastructures des petites collectivités	139 431 232	3 484 064	.....	12 720 000	.....	16 204 064	155 635 296
Financement permanent et souple pour les infrastructures publiques	1 973 411 002	2 853 540	.....	.....	.....	2 853 540	1 976 264 542
Financement de base pour les infrastructures des provinces et des territoires	55 351 611	168 729	.....	.....	.....	168 729	55 520 340
<i>Le programme suivant appuie tous les résultats stratégiques de cette organisation.</i>							
Services internes	1 425 483	35 952 886	.....	.....	.....	35 952 886	37 378 369
<b>Total</b>	<b>3 321 597 771</b>	<b>77 334 308</b>	<b>93 170 000</b>	<b>142 200 000</b>	<b>.....</b>	<b>312 704 308</b>	<b>3 634 302 079</b>
<b>Chambre des communes</b>							
<i>Soutien administratif et professionnel efficace aux députés, individuellement et collectivement, dans le cadre de leurs rôles de législateurs et de représentants de 308 circonscriptions, à la Chambre, en comité et en caucus.</i>							
Administration de la Chambre	158 738 759	3 875 396	.....	.....	.....	3 875 396	162 614 155
Députés et agents supérieurs de la Chambre	254 986 378	1 173 340	.....	.....	.....	1 173 340	256 159 718
<b>Total</b>	<b>413 725 137</b>	<b>5 048 736</b>	<b>.....</b>	<b>.....</b>	<b>.....</b>	<b>5 048 736</b>	<b>418 773 873</b>
<b>Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens</b>							
<i>Divulguer et reconnaître la vérité concernant les pensionnats indiens afin de favoriser la guérison et la réconciliation parmi les personnes et les communautés touchées.</i>							
Vérité et réconciliation	1 719 718	2 993 108	.....	.....	.....	2 993 108	4 712 826
<i>Le programme suivant appuie tous les résultats stratégiques de cette organisation.</i>							
Services internes	350 000	528 195	.....	.....	.....	528 195	878 195
<b>Total</b>	<b>2 069 718</b>	<b>3 521 303</b>	<b>.....</b>	<b>.....</b>	<b>.....</b>	<b>3 521 303</b>	<b>5 591 021</b>

	Présent budget supplémentaire des dépenses					Total	Budgets des dépenses révisés
	Budgets des dépenses à ce jour	Dépenses de fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Recettes et autres réductions		
	<i>(dollars)</i>						
<b>Conseil national de recherches du Canada</b>							
<i>Les entreprises canadiennes prospèrent grâce à l'innovation technologique.</i>							
Aide à la recherche industrielle	260 499 279	.....	.....	25 000 000	.....	25 000 000	285 499 279
<i>Programmes non visés par le présent budget des dépenses</i>	635 933 599	.....	.....	.....	.....	.....	635 933 599
<b>Total</b>	<b>896 432 878</b>	<b>.....</b>	<b>.....</b>	<b>25 000 000</b>	<b>.....</b>	<b>25 000 000</b>	<b>921 432 878</b>
<b>Emploi et Développement social</b>							
<i>Une main-d'œuvre qualifiée, inclusive et capable de s'adapter, et un marché du travail efficace</i>							
Compétences et emploi	1 159 480 484	9 215 623	.....	475 235 798	.....	484 451 421	1 643 931 905
<i>Le programme suivant appuie tous les résultats stratégiques de cette organisation.</i>							
Services internes	224 942 258	548 579	.....	.....	.....	548 579	225 490 837
<i>Programmes non visés par le présent budget des dépenses</i>	50 286 349 985	.....	.....	.....	.....	.....	50 286 349 985
<b>Total</b>	<b>51 670 772 727</b>	<b>9 764 202</b>	<b>.....</b>	<b>475 235 798</b>	<b>.....</b>	<b>485 000 000</b>	<b>52 155 772 727</b>
<b>Énergie atomique du Canada limitée</b>							
<i>Être le principal fournisseur mondial de produits et de services nucléaires. Protéger la santé et la sécurité du public, de notre personnel et de l'environnement. Réduire au minimum les obligations liées aux déchets nucléaires pour les générations futures.</i>							
Installations et activités nucléaires	67 006 000	89 000 000	82 000 000	.....	.....	171 000 000	238 006 000
Recherche et développement	35 137 000	24 000 000	.....	.....	.....	24 000 000	59 137 000
<b>Total</b>	<b>102 143 000</b>	<b>113 000 000</b>	<b>82 000 000</b>	<b>.....</b>	<b>.....</b>	<b>195 000 000</b>	<b>297 143 000</b>
<b>Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc.</b>							
<i>Passage efficace et sécuritaire sur les infrastructures entretenues, exploitées et gérées par Les ponts Jacques-Cartier et Champlain Incorporée.</i>							
Gestion d'infrastructures fédérales telles que des ponts, des autoroutes et des tunnels, ainsi que des propriétés de la région de Montréal	146 168 159	188 102 000	65 550 000	.....	.....	253 652 000	399 820 159
<b>Total</b>	<b>146 168 159</b>	<b>188 102 000</b>	<b>65 550 000</b>	<b>.....</b>	<b>.....</b>	<b>253 652 000</b>	<b>399 820 159</b>
<b>PPP Canada Inc.</b>							
<i>Transformer le Canada en chef de file des partenariats public-privé.</i>							
Initiatives fédérales concernant les partenariats public-privé	9 500 000	200 000 000	.....	.....	.....	200 000 000	209 500 000
<b>Total</b>	<b>9 500 000</b>	<b>200 000 000</b>	<b>.....</b>	<b>.....</b>	<b>.....</b>	<b>200 000 000</b>	<b>209 500 000</b>

	Budgets des dépenses à ce jour	Présent budget supplémentaire des dépenses				Total	Budgets des dépenses révisés
		Dépenses de fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Recettes et autres réductions		
<i>(dollars)</i>							
<b>Ressources naturelles</b>							
<i>Les secteurs des ressources naturelles et les consommateurs sont respectueux de l'environnement.</i>							
Gestion responsable des ressources naturelles	179 373 009	195 000 000	.....	.....	.....	195 000 000	374 373 009
<i>Programmes non visés par le présent budget des dépenses</i>	<i>2 355 277 602</i>	.....	.....	.....	.....	.....	<i>2 355 277 602</i>
<b>Total</b>	<b>2 534 650 611</b>	<b>195 000 000</b>	.....	.....	.....	<b>195 000 000</b>	<b>2 729 650 611</b>
<b>Secrétariat du Conseil du Trésor</b>							
<i>Le gouvernement est bien géré et responsable, et des ressources sont attribuées pour atteindre des résultats.</i>							
Gestion des ressources humaines	64 550 201	74 920 000	.....	.....	.....	74 920 000	139 470 201
<i>Programmes non visés par le présent budget des dépenses</i>	<i>7 300 373 913</i>	.....	.....	.....	.....	.....	<i>7 300 373 913</i>
<b>Total</b>	<b>7 364 924 114</b>	<b>74 920 000</b>	.....	.....	.....	<b>74 920 000</b>	<b>7 439 844 114</b>
<b>Sécurité publique et Protection civile</b>							
<i>Un Canada sécuritaire et résilient.</i>							
Gestion des mesures d'urgence	838 995 532	.....	.....	95 000 000	.....	95 000 000	933 995 532
<i>Programmes non visés par le présent budget des dépenses</i>	<i>283 772 824</i>	.....	.....	.....	.....	.....	<i>283 772 824</i>
<b>Total</b>	<b>1 122 768 356</b>	.....	.....	<b>95 000 000</b>	.....	<b>95 000 000</b>	<b>1 217 768 356</b>
<b>VIA Rail Canada Inc.</b>							
<i>Un service ferroviaire voyageur national sûr, sécuritaire, efficace, fiable et durable sur le plan de l'environnement qui répond aux besoins des voyageurs canadiens.</i>							
Exploitation d'un réseau national de services ferroviaires voyageurs	183 061 756	101 600 000	.....	.....	.....	101 600 000	284 661 756
<b>Total</b>	<b>183 061 756</b>	<b>101 600 000</b>	.....	.....	.....	<b>101 600 000</b>	<b>284 661 756</b>
<i>Organisations non incluses dans ce budget supplémentaire des dépenses</i>	<i>154 132 114 120</i>	.....	.....	.....	.....	.....	<i>154 132 114 120</i>
<b>Total budgétaire</b>	<b>235 334 374 675</b>	<b>1 073 645 007</b>	<b>384 937 959</b>	<b>963 748 067</b>	.....	<b>2 422 331 033</b>	<b>237 756 705 708</b>

**Non budgétaire****Affaires indiennes et du Nord canadien***Le gouvernement – Soutenir une bonne gouvernance, les droits et les intérêts des peuples Autochtones.*

	<b>Budgets des dépenses à ce jour</b>	<b>Présent budget supplémentaire des dépenses</b>	<b>Budgets des dépenses révisés</b>
		<i>(dollars)</i>	
			5
Droits et intérêts des Autochtones	25 903 000	44 400 000	70 303 000
<b>Total</b>	<b>25 903 000</b>	<b>44 400 000</b>	<b>70 303 000</b>
<i>Organisations non incluses dans ce budget supplémentaire des dépenses</i>	<i>(10 049 544 218)</i>	<i>.....</i>	<i>(10 049 544 218)</i>
<b>Total non budgétaire</b>	<b>(10 023 641 218)</b>	<b>44 400 000</b>	<b>(9 979 241 218)</b>